

Réparation



Bas de pompe Endurance de ProConnect

3A6963K

FR

Ausage professionnel uniquement.

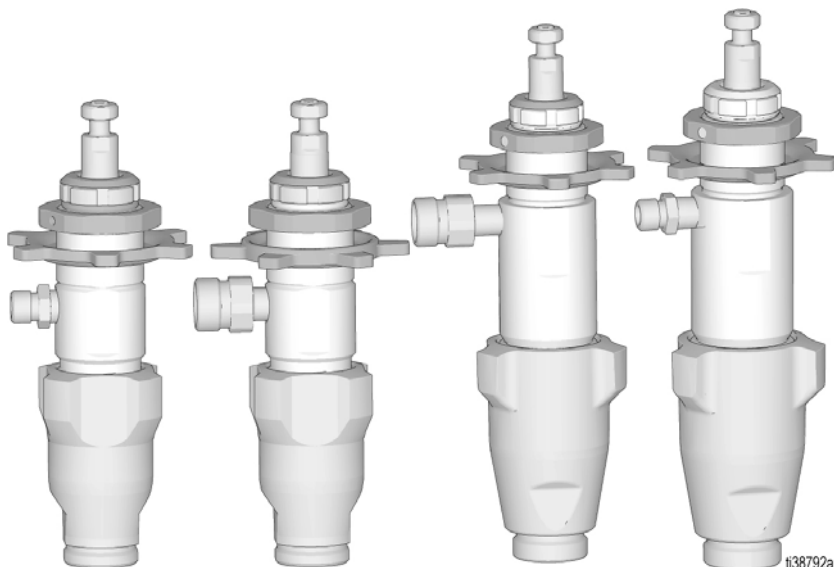
Modèles : 17C487, 17C488, 17C489, 17C721, 17M992, 24Z731, 19Y298, 19B732



Instructions de sécurité importantes

Veuillez lire tous les avertissements et les instructions contenus dans ce manuel ainsi que dans les manuels connexes.

Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation appropriée de l'équipement.
Conserver ces instructions.



N'utiliser que des pièces de rechange d'origine Graco.

L'utilisation de pièces de rechange d'une marque autre que Graco peut annuler la garantie.

Table des matières

Avertissements	3
Décompression	5
Verrou de la gâchette	5
Procédure de décompression	5
Démontage de la pompe	8
Réparation	9
Désassemblage de la pompe	9
Assemblage de la pompe	11
Installation de la pompe	17
Pièces	18
Liste des pièces	19
Pièces	20
Liste des pièces	21
Caractéristiques techniques	22
Garantie standard de Graco	23
Informations concernant Graco	24

Avertissements

Les avertissements suivants concernent la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, la maintenance et la réparation de cet équipement. Le point d'exclamation est un avertissement général tandis que les symboles de danger font référence aux risques associés à une procédure particulière. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel, ou sur les étiquettes d'avertissement, se reporter à ces avertissements. Les symboles de danger et avertissements spécifiques au produit qui ne sont pas mentionnés dans cette section pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.

AVERTISSEMENTS



RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Des vapeurs inflammables, telles que les vapeurs de solvant et de peinture, dans la zone de travail peuvent s'enflammer ou exploser. Afin d'empêcher tout risque d'incendie ou d'explosion :

- ne pas pulvériser de produits inflammables ou combustibles à proximité d'une flamme nue ou de sources d'inflammation comme des cigarettes, des moteurs ou des équipements électriques.
- Si de la peinture ou du solvant traverse l'équipement, cela risque de provoquer de l'électricité statique. L'électricité statique crée un risque d'incendie ou d'explosion en présence de vapeurs de peinture ou de solvant. Toutes les pièces du système de pulvérisation, y compris la pompe, l'ensemble de flexibles, le pistolet pulvérisateur et les objets dans et autour de la zone de pulvérisation, doivent être correctement mis à la terre pour éviter les décharges électrostatiques et les étincelles. Utiliser des flexibles de pulvérisateur de peinture airless Graco haute pression conducteur ou mis à la terre.
- S'assurer que tous les réservoirs et les systèmes de récupération sont correctement mis à la terre pour éviter des décharges électrostatiques. Ne pas utiliser de doublure de seau à moins qu'elle ne soit antistatique ou conductrice.
- Raccorder à une prise reliée à la terre et utiliser des rallonges électriques également mises à la terre. Ne pas utiliser un adaptateur de 3 à 2.
- Ne pas utiliser de peintures ou solvants contenant des hydrocarbures halogénés.
- Ne jamais pulvériser des matériaux inflammables ou des liquides combustibles dans une zone confinée.
- S'assurer que la zone de pulvérisation est correctement ventilée. S'assurer que l'endroit est bien ventilé.
- Le pulvérisateur génère des étincelles. Conservez l'ensemble de pompe dans une zone bien ventilée à au moins 6,1 m (20 pi.) de la zone de pulvérisation lorsque vous pulvérisiez, rincez, nettoyez ou entretenez. Ne pas pulvériser l'ensemble pompe.
- Ne pas fumer dans la zone de pulvérisation et ne pas pulvériser en présence d'étincelles ou de flammes.
- Dans la zone de pulvérisation : ne pas actionner d'interrupteurs, ne pas faire tourner de moteurs et éviter toute autre source d'étincelles.
- Maintenir la zone propre et sans récipients de peinture ou de solvant, chiffons imprégnés de peinture ou de solvant, ou tout autre produit inflammable.
- Mettez toujours à disposition des dispositifs d'extinction d'incendie en bon état de marche.

⚠️ AVERTISSEMENTS



RISQUES D'INJECTION SOUS-CUTANÉE

La pulvérisation sous haute pression est susceptible d'injecter des produits toxiques dans le corps et de provoquer des dommages corporels graves. En cas d'injection, **consulter immédiatement un médecin en vue d'une intervention chirurgicale.**

- Ne pointez pas le pistolet ni ne pulvérisez sur une personne ou un animal.
- Ne pas placer les mains ou une partie quelconque du corps devant la sortie du pulvérisateur. Par exemple, ne jamais essayer d'arrêter une fuite avec une partie du corps.
- Toujours utiliser le garde-buse de la buse. Ne pas pulvériser si le garde-buse n'est pas en place.
- Utiliser les buses Graco.
- Nettoyer et changer les buses avec la plus grande attention. Si la buse se bouche pendant la pulvérisation, suivre la **Procédure de décompression** afin d'arrêter l'appareil et de relâcher la pression avant de retirer la buse pour la nettoyer.
- L'équipement restera sous pression même une fois hors tension. Ne pas laisser l'équipement branché ou sous pression sans surveillance. Appliquer la **Procédure de décompression** si l'équipement n'est pas surveillé ou utilisé, et avant de procéder à l'entretien, au nettoyage ou au démontage de pièces.
- Inspecter les tuyaux et les pièces pour voir s'ils sont endommagés. Remplacer tous les flexibles et pièces endommagés.
- Ce système est capable de produire une pression de 3300 psi. Utiliser les pièces de remplacement ou accessoires Graco qui sont classifiés avec un minimum de 3 300 psi (228 bar).
- Verrouiller toujours la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation. S'assurer que le verrouillage de la gâchette fonctionne correctement.
- Vérifier si tous les branchements sont bien sécurisés avant d'utiliser l'appareil.
- S'assurer de bien connaître la marche à suivre pour arrêter l'unité et la décompresser rapidement. Se familiariser avec toutes les commandes afin de les connaître parfaitement.



RISQUES RELATIFS AUX PIÈCES EN ALUMINIUM SOUS PRESSION

L'utilisation de produits non compatibles avec l'aluminium peut provoquer une réaction chimique dangereuse et endommager l'équipement. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner la mort, des blessures graves ou des dégâts matériels.

- Ne pas utiliser de trichloroéthane-1,1,1, de chlorure de méthylène ou d'autres solvants à base d'hydrocarbures halogénés, ni de fluides contenant de tels solvants.
- Ne pas utiliser d'eau de Javel.
- De nombreux autres produits peuvent contenir des produits chimiques susceptibles de réagir avec l'aluminium. Vérifier la compatibilité auprès du fournisseur du produit de pulvérisation.



RISQUES RELATIFS AUX FLUIDES OU VAPEURS TOXIQUES

Les fluides ou vapeurs toxiques peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles, en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, ou en cas d'inhalation ou d'ingestion.

- Lire les fiches techniques de sécurité de produit (FTSP) pour connaître les risques spécifiques associés aux produits utilisés.
- Stocker les fluides dangereux dans des récipients homologués et les éliminer conformément à la réglementation en vigueur.



ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

Porter un équipement de protection approprié dans la zone de travail pour réduire le risque de blessures graves, notamment aux yeux, aux oreilles (perte auditive) ou par brûlure ou inhalation de vapeurs toxiques. Ces équipements de protection individuelle comprennent notamment :

- Des lunettes de protection et un casque antibruit.
- Les masques respiratoires, vêtements et gants de protection recommandés par le fabricant de produits et de solvants.

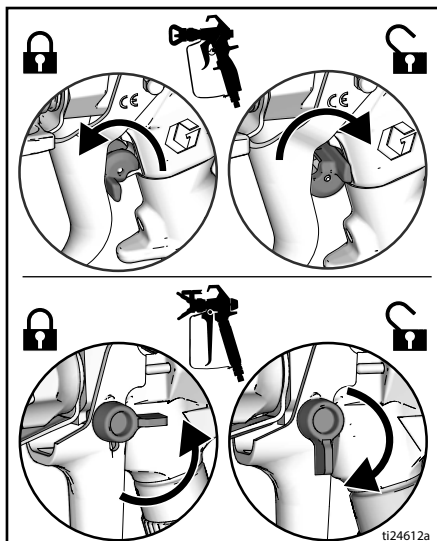
PROPOSITION 65 DE CALIFORNIE

Ce produit contient un produit chimique connu dans l'État de la Californie comme cause de cancer, de malformations congénitales ou d'autres anomalies de reproduction. Bien se laver les mains après utilisation.

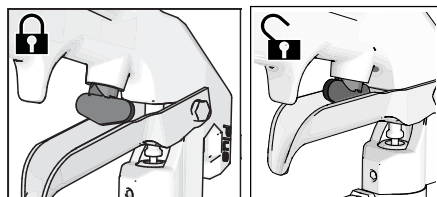
Décompression

Verrou de la gâchette

Verrouillez toujours la gâchette du pistolet à chaque arrêt de la pulvérisation pour empêcher toute pulvérisation intempestive en cas d'appui accidentel sur la gâchette, de chute ou de heurt du pistolet.



LineLazer ES 1000

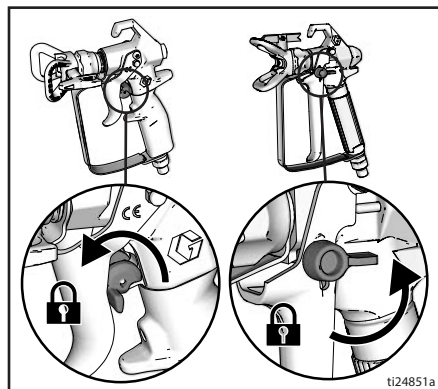


Procédure de décompression

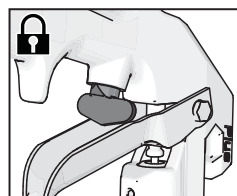


Cet équipement restera sous pression tant que la pression n'a pas été évacuée manuellement. Pour éviter les blessures graves provoquées par du liquide sous pression, comme des injections sous-cutanées, des projections de liquide ou pièces en mouvement, suivez la Procédure de décompression chaque fois que le pulvérisateur est arrêté, avant le nettoyage ou la vérification du pulvérisateur et avant tout entretien de l'équipement.

1. Verrouillez la gâchette.

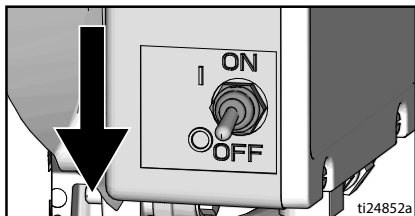


LineLazer ES 1000

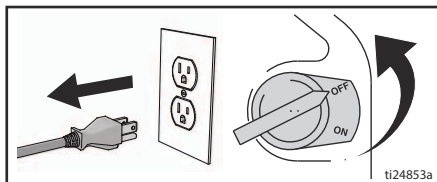


Décompression

2. Mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur **OFF** (ARRÊT). Attendez 7 secondes que la tension se dissipe.

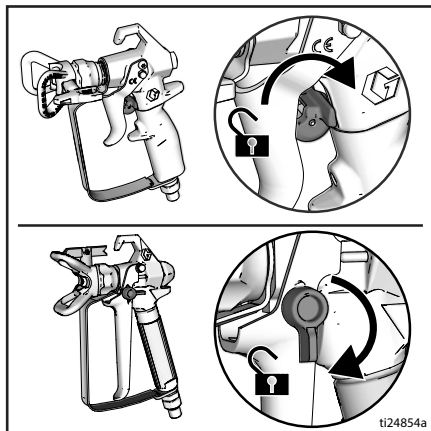


3. Débranchez le cordon d'alimentation ou éteignez le moteur. Pour le modèle ES 1000™ de LineLazer®, débranchez le cordon d'alimentation et retirez la batterie.

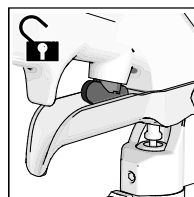


4. Verrouillez la gâchette.
5. Retirez le protège-buse.

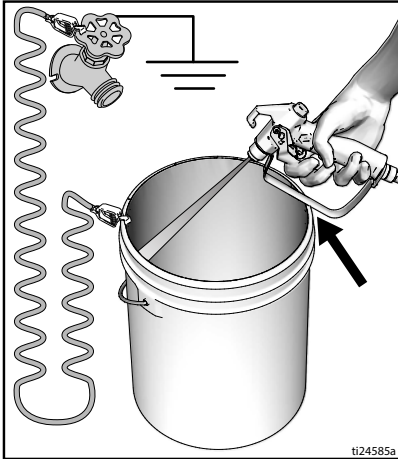
6. Mettez la commande de pression sur la plus petite valeur. Déverrouillez la gâchette.



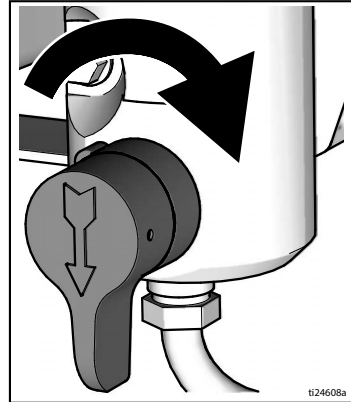
LineLazer ES 1000



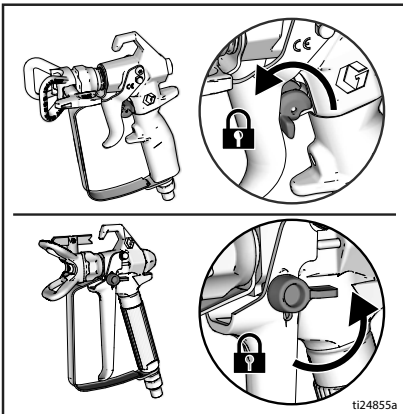
7. Tenez bien une partie en métal du pistolet contre un seau en métal mis à la terre. Actionner la gâchette du pistolet pour relâcher la pression.



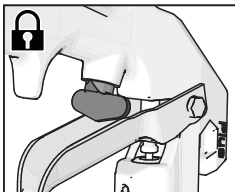
9. Ouvrez les vannes de vidange de produit du système. Laisser la vanne de vidange ouverte jusqu'à ce que le système soit à nouveau prêt à pulvériser.



8. Verrouillez la gâchette.



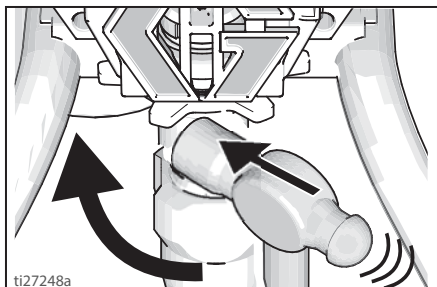
LineLazer ES 1000



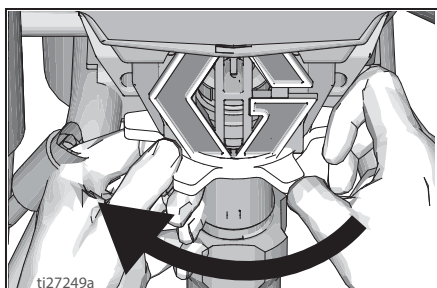
Démontage de la pompe

Le démontage de la pompe comprend la déconnexion de l'entrée et de la sortie de fluide et le retrait de la pompe.

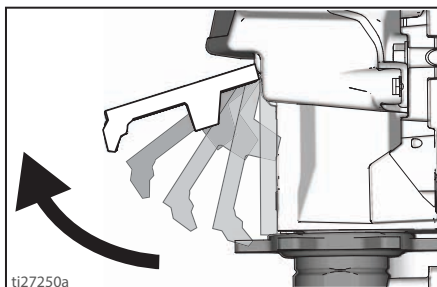
1. Utilisez un marteau pour desserrer l'écrou de retenue de la pompe.



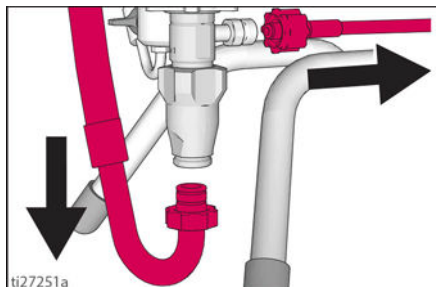
2. Tournez l'écrou de retenue de la pompe pour libérer le couvercle de tige de la pompe.



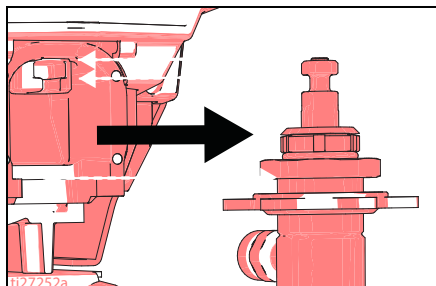
3. Relevez le couvercle de tige de la pompe.



4. Débranchez le flexible de sortie et le flexible d'aspiration de la pompe.



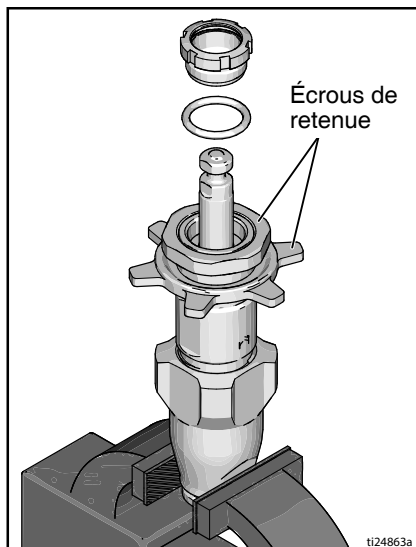
5. Faites glisser la pompe hors du carter d'entraînement.



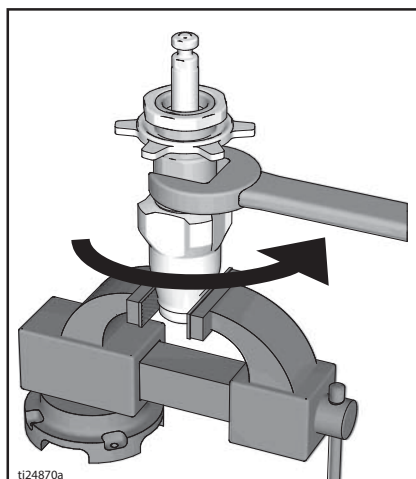
Réparation

Désassemblage de la pompe

1. Démontez l'écrou du presse-étoupe et l'entretoise de réglage du presse-étoupe. Les écrous de retenue ne peuvent pas être retirés ni vendus séparément.



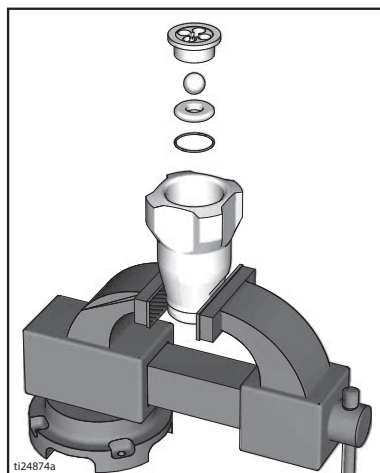
2. Dévisser le cylindre vissé sur la soupape d'admission.



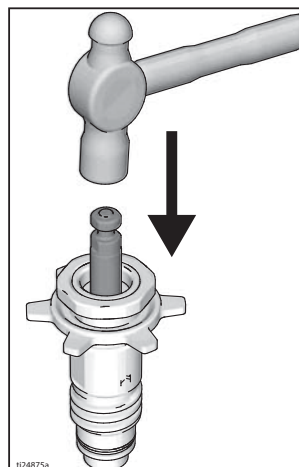
3. Démontez la vanne d'admission. Nettoyez et inspectez. Il peut être nécessaire d'utiliser un crochet pour extraire le joint torique, si besoin.

AVIS

Si vous utilisez un crochet pour extraire le joint torique, prenez garde à ne pas endommager la surface des machines.

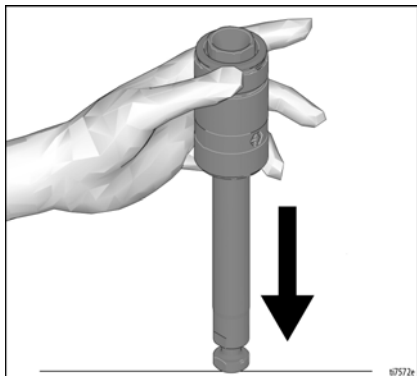


4. Taper sur la tige de piston pour l'extraire du cylindre à l'aide d'un marteau ou la retourner et sortir la tige de piston en la frappant contre une table de travail.

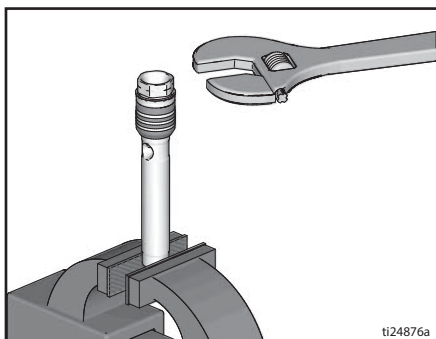


Réparation

5. **Pour le modèle 19Y298 uniquement :**
Sortir la tige de piston du manchon ou sortir le manchon du cylindre si la tige seule a été retirée à une étape précédente. S'assurer que le joint torique à l'intérieur du cylindre a été retiré.

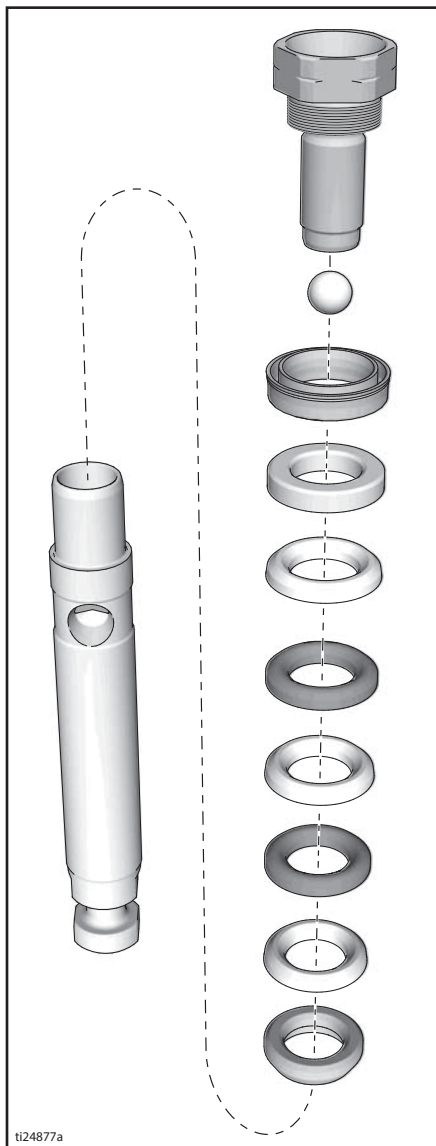


6. Dévisser la vanne de piston de la tige de piston.

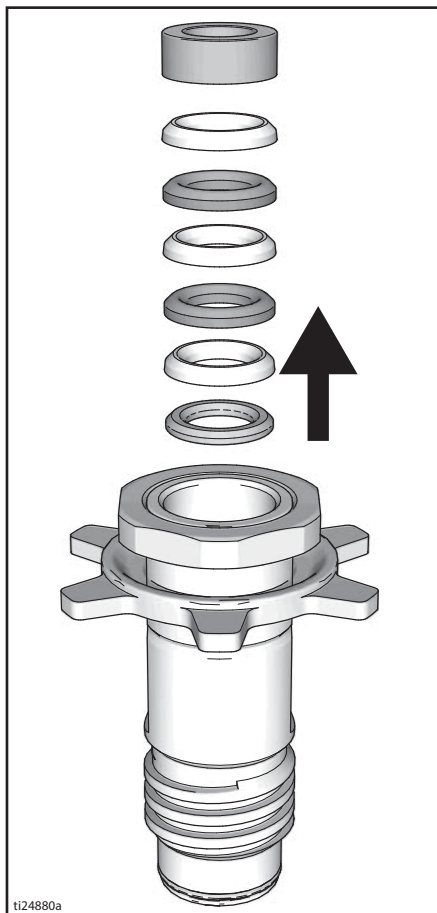


Ne pas nettoyer ni essuyer le filetage de la vanne de piston. Un tel nettoyage pourrait détruire son enduit d'étanchéité spécial et causer la dislocation de la vanne de piston en fonctionnement, ce qui pourrait provoquer l'éclatement de la pompe, avec des blessures graves potentielles.

7. Nettoyer et examiner les pièces. (Le piston dispose d'un enduit d'étanchéité ou de blocage de filetage spécial. Appliquer un produit d'étanchéité sur les filetages.

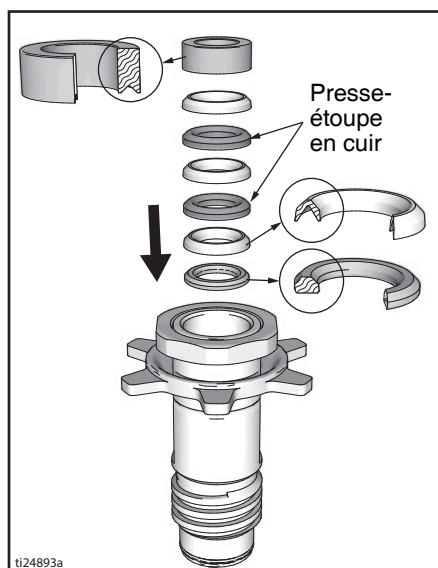
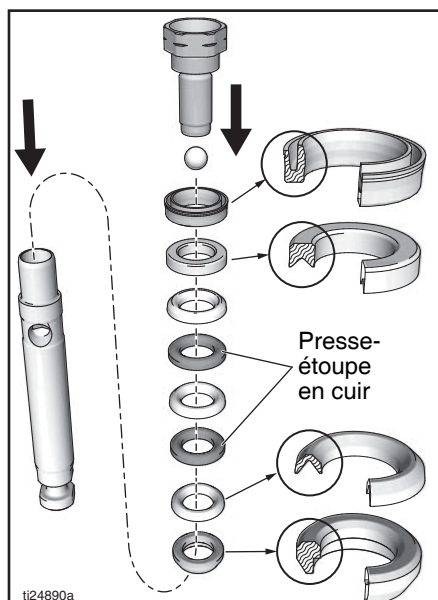


8. Enlever du cylindre les garnitures du presse-étoupe et les mettre au rebut.



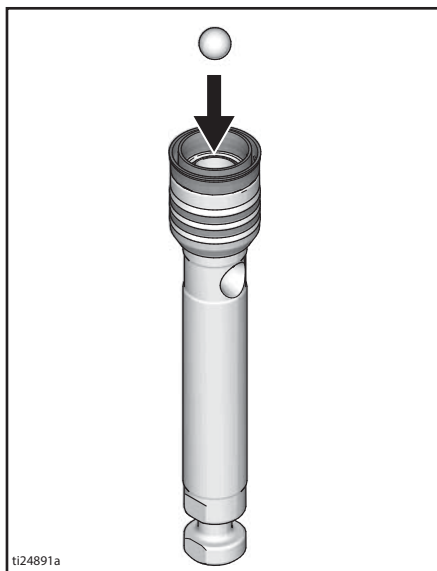
Assemblage de la pompe

1. Avant d'effectuer l'assemblage, tremper les garnitures en cuir dans de l'huile SAE 30W pendant une heure.

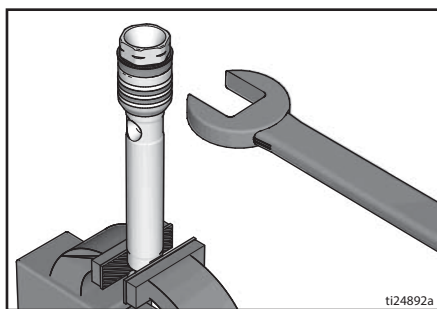


Réparation

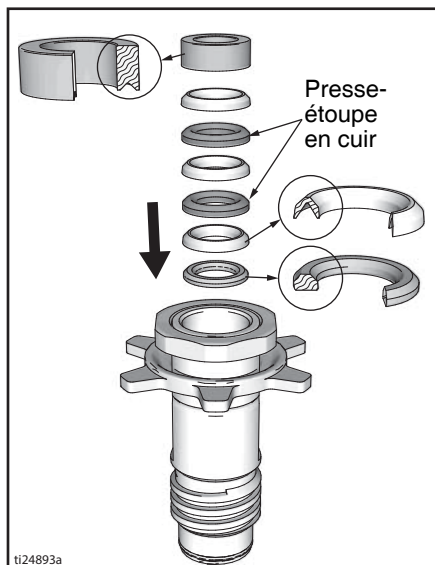
2. Installer la bille dans la tige de piston. Si le filetage de la vanne de piston est enduit de produit d'étanchéité, faites attention à ne pas en mettre sur la bille.



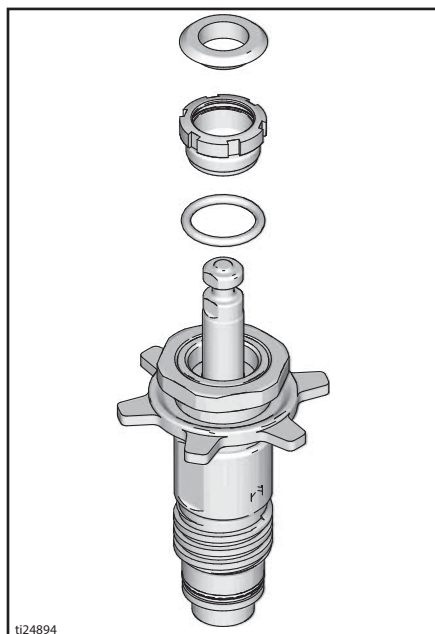
3. Serrer à $37 \pm 4 \text{ N}\cdot\text{m}$ ($27 \pm 3 \text{ pi}\cdot\text{lb}$).



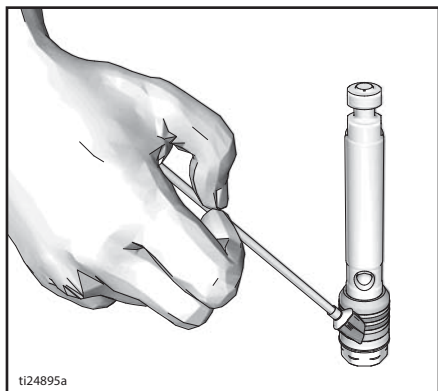
4. Assemblez les presse-étoupes en cuir trempés plus tôt.



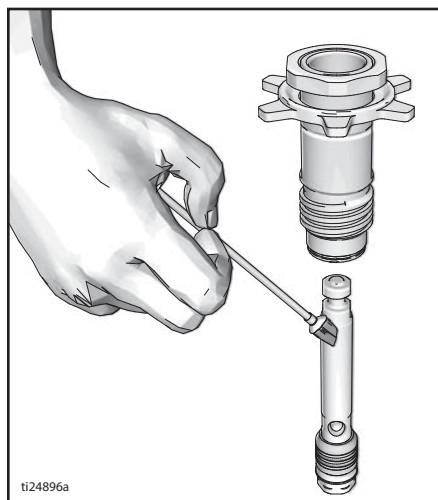
5. Montez l'écrou du presse-étoupe avec un joint torique dans le cylindre sans le serrer.



6. Appliquez généreusement de la graisse ou de l'huile sur les joints de piston.



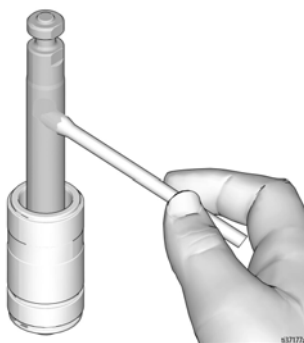
7. Graisser la partie de la tige de piston qui traversera les garnitures de presse-étoupe du cylindre sur deux à cinq centimètres. Soulevez doucement la tige de piston dans les presse-étoupes. Au besoin, taper sur la partie inférieure de la vanne de piston avec un marteau en plastique ou en cuir.



8. **Pour le modèle 19Y298 uniquement :** Faire coulisser (avec force) l'ensemble du piston dans le bas du manchon.

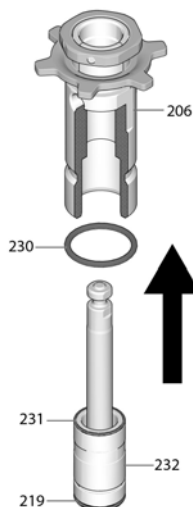


9. **Pour le modèle 19Y298 uniquement :** Graisser la partie de la tige de piston qui traversera les garnitures de presse-étoupe du cylindre sur deux à cinq centimètres.



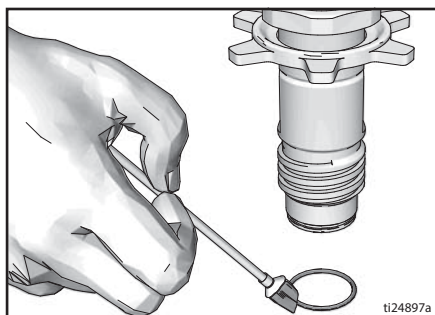
Réparation

10. **Pour le modèle 19Y298 uniquement :** Graisser les joints toriques (231 et 219) et les placer sur le manchon (232). Faire coulisser l'ensemble manchon/tige de piston dans le bas du cylindre. Remplacer le joint torique (230) si on le souhaite.



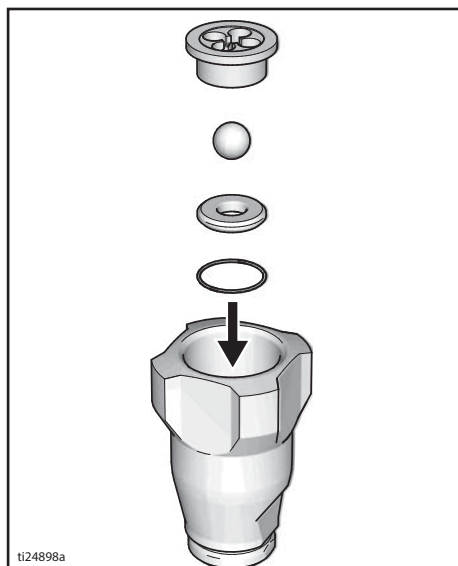
637516a

11. Graisser le joint torique et le placer sur la rainure annulaire extérieure.



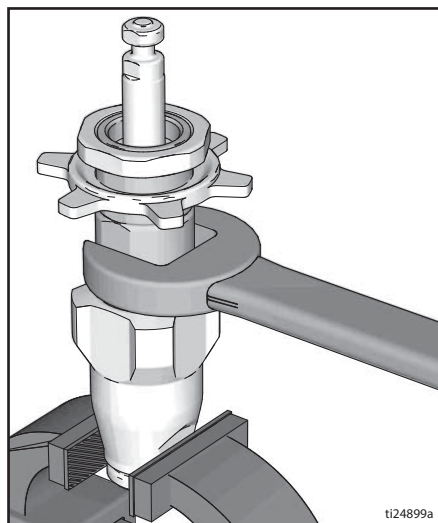
ti24897a

12. Nettoyer le siège avec soin. Remontez la vanne d'admission avec un siège, une bille et un joint torique neuf. Le siège peut être retourné et utilisé de l'autre côté.



ti24898a

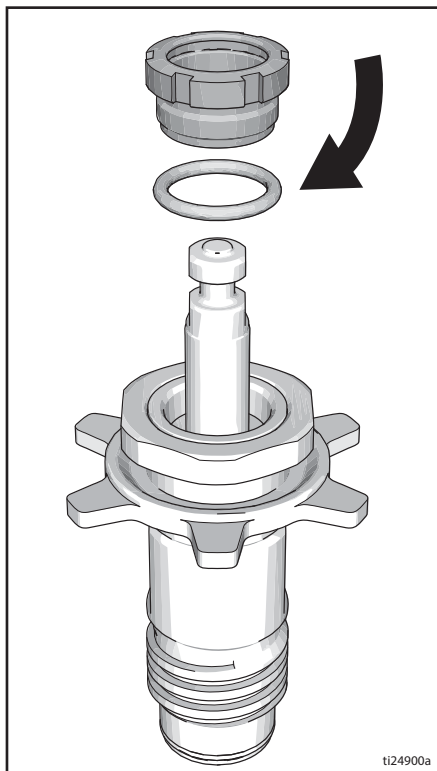
13. Serrer à un couple de $183 \pm 9 \text{ N}\cdot\text{m}$ ($135 \pm 7 \text{ pi}\cdot\text{lb}$).



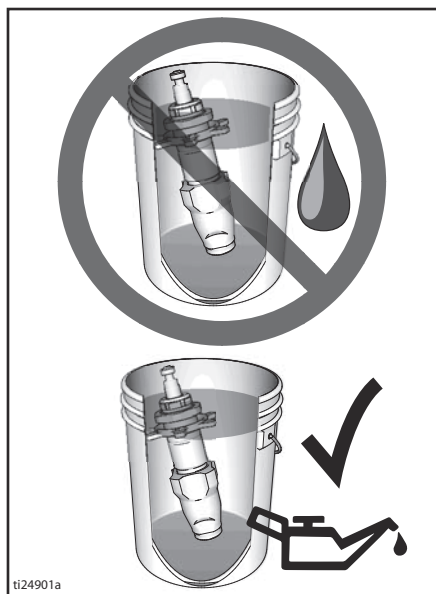
ti24899a

14. Installer le joint torique sur l'écrou du presse-étoupe. Serrez à un couple de $8,5 \pm 0,5 \text{ N}\cdot\text{m}$ ($75 \pm 5 \text{ pi}\cdot\text{lb}$) ou

d'un demi-tour supplémentaire pour un serrage à la main.



15. Stockage

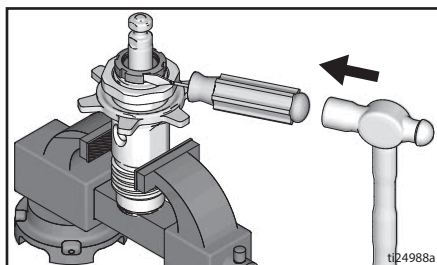


Ajustement du presse-étoupe



Cet équipement restera sous pression tant que la pression n'a pas été évacuée manuellement. Pour éviter les blessures graves provoquées par du liquide sous pression, comme des injections sous-cutanées, des projections de liquide ou pièces en mouvement, suivez la **Procédure de décompression** chaque fois que le pulvérisateur est arrêté, avant le nettoyage ou la vérification du pulvérisateur et avant tout entretien de l'équipement.

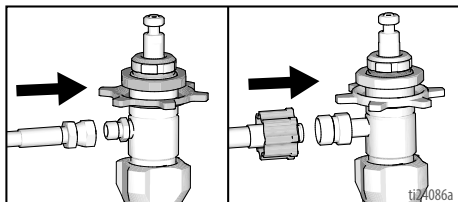
Lorsque les presse-étoupes de la pompe commencent à fuir après une utilisation prolongée, **Procédure de décompression**, page 5 serrez l'écrou du presse-étoupe jusqu'à l'arrêt ou la réduction des fuites. Cette opération permet de pulvériser une réserve de 380 L (100 gallons) avant de devoir remplacer les joints. L'écrou du presse-étoupe peut être resserré sans qu'il faille enlever le joint torique.



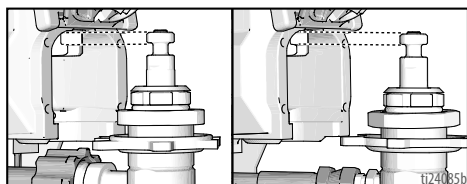
Installation de la pompe

L'installation de la pompe comprend la fixation de la pompe et la connexion de l'entrée et de la sortie du liquide.

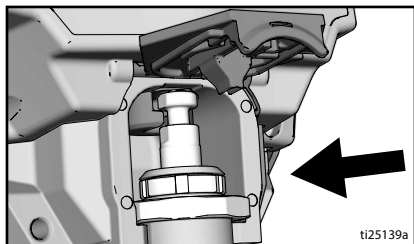
1. Branchez le flexible de sortie à la pompe.



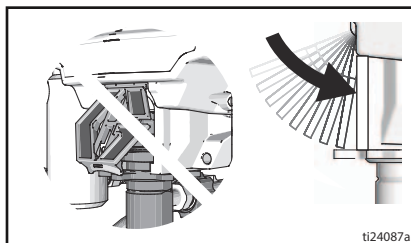
2. Lorsque vous faites glisser la pompe dans le carter d'entraînement, déplacez la tige de déplacement de la pompe vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce qu'elle glisse dans la tige de connexion.



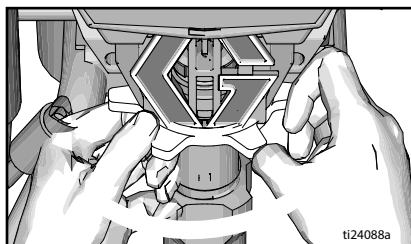
3. Faire complètement glisser la pompe dans le boîtier d'entraînement.



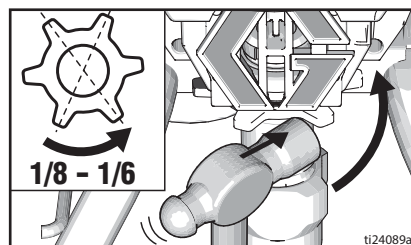
4. Fermez le couvercle de tige de la pompe. Assurez-vous qu'elle est calée contre le carter d'entraînement.



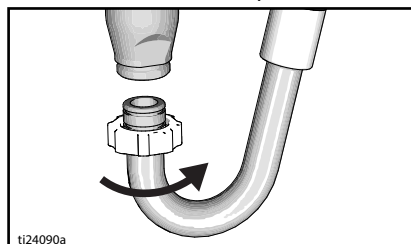
5. Utilisez les deux mains pour serrer l'écrou de retenue de la pompe.



6. Utilisez un marteau pour tourner l'écrou de retenue de la pompe de 1/8 à 1/6e de tour, ou de 45° à 60°.

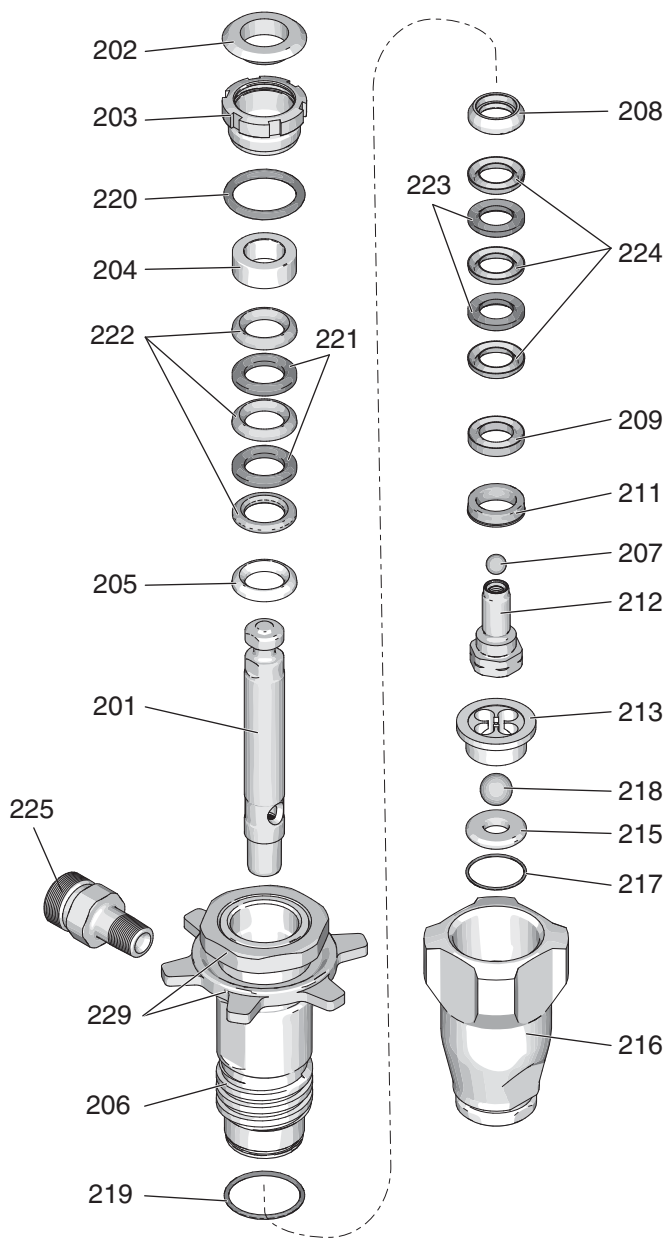


7. Monter le flexible d'aspiration.



Pièces

Modèles 17C487, 17C488, 17C489, 17C721, 17M992, 24Z731



ti24903a

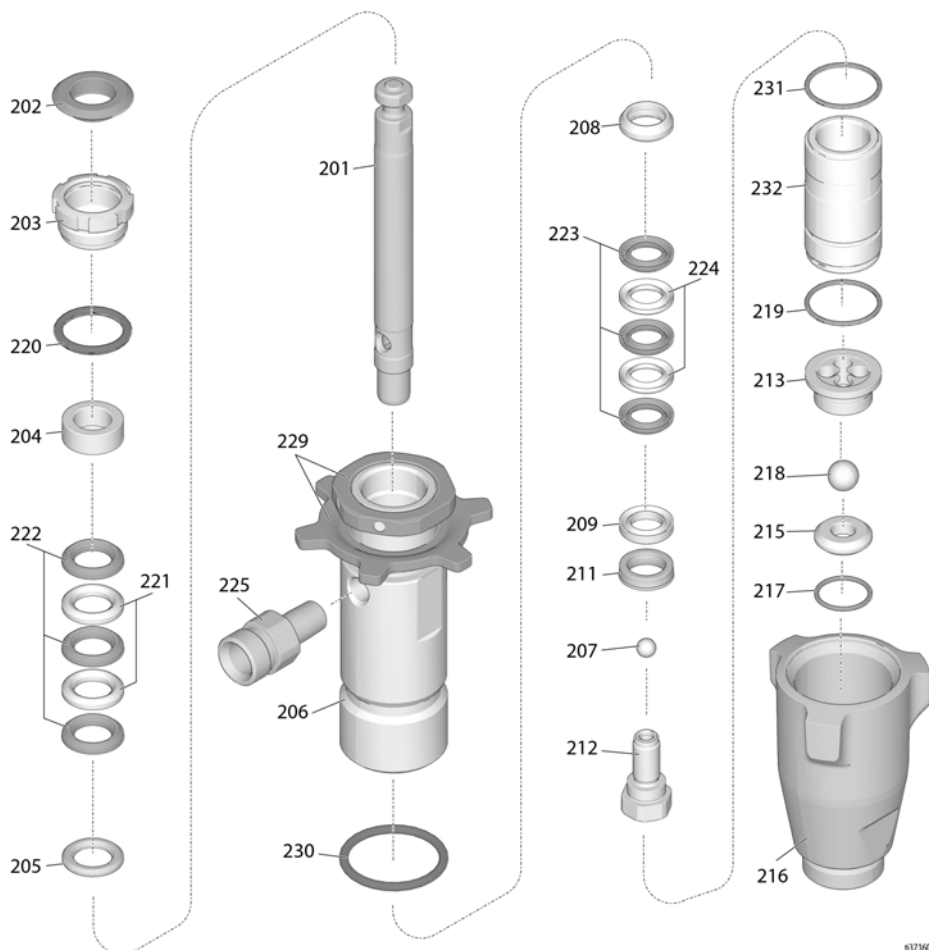
Liste des pièces

Modèles 17C487, 17C488, 17C489, 17C721, 17M992, 24Z731

Réf.	Pièce	Désignation	Qté	Réf.	Pièce	Désignation	Qté
201	24W617	TIGE, déplacement, <i>inclut la référence 212</i>	1	218*†	105445	BILLE, acier inox., 12,7 mm (0,5 po.)	1
202*	180656	BOUTON, bouchon	1	219*	17V093	JOINT, torique	1
203	193047	ÉCROU, presse-étoupe	1	220*	160516	JOINT TORIQUE	1
204*	176757	GARNITURE, femelle, presse-étoupe	1	221*	176755	JOINT EN V, cuir, presse-étoupe	2
205*	176754	GARNITURE, presse-étoupe mâle	1	222*	192710	JOINT EN V, presse-étoupe, V-Max™	3
206	24W619	CYLINDRE, pompe <i>inclut les références 219 et 229</i>	1	223*	176749	UHMWPE, bleu JOINT EN V, cuir, piston	2
207*	105444	BILLE, acier inox., 7,9375 mm (0,3125 po.)	1	224*	192712	JOINT EN V, piston, V-Max™ UHMWPE, bleu	3
208*	195129	GARNITURE, piston mâle	1	225			
209*	180073	GARNITURE, femelle, piston	1	<u>Modèles 17C487, 17C488, 17C489, 17C721</u>			
211*	15G234	GUIDE, piston	1	17C231		RACCORD, pompe, QD, 1/4 npt	1
212	239937	CLAPET, piston <i>(inclut dans la référence 201)</i>	1	<u>Modèle 17M992</u>			
213†	15C011	GUIDE, bille	1	162453		RACCORD, 1/4 npt	1
215†	246429	KIT, siège, carbure <i>inclut les références 213, 217 et 218</i>	1	229		ÉCROUS, de retenue, non vendus séparément	
216	15B611	VANNE, logement intérieur	1	* - Également inclus dans le kit 18B260 (ancien numéro de pièce 244194)			
217*†	15B112	PRESSE-ÉTOUPE, joint torique (diamètre extérieur de 23,9 mm [0,941 po])	1	† - Inclus aussi dans le kit 246429			

Pièces

Modèle 19Y298, 19B732



637160a

Liste des pièces

Modèle 19Y298, 19B732

Réf.	Pièce	Désignation	Qté	Réf.	Pièce	Désignation	Qté
201	19Y268	TIGE, déplacement, <i>inclut la référence 212</i>	1	219*	17V093	JOINT, torique	1
202*	180656	BOUTON, bouchon	1	220*	160516	JOINT TORIQUE	1
203	193047	ÉCROU, presse-étoupe	1	221*	176755	JOINT EN V, cuir, presse-étoupe	2
204*	176757	GARNITURE, femelle, presse-étoupe	1	222*	192710	JOINT EN V, presse-étoupe, V-Max™	3
205*	176754	GARNITURE, presse-étoupe mâle	1	223*	176749	JOINT EN V, cuir, piston	2
206	19Y267	CYLINDRE, pompe <i>inclut les références 219 et 229</i>	1	224*	192712	JOINT EN V, piston, V-Max™ UHMWPE, bleu	3
207*	105444	BILLE, acier inox., 7,9375 mm (0,3125 po.)	1	225			
208*	195129	GARNITURE, piston mâle	1	<u>Modèles 19Y298</u>			
209*	180073	GARNITURE, femelle, piston	1		17C231	RACCORD, pompe, QD, 1/4 npt	1
211*	15G234	GUIDE, piston	1	<u>Modèle 19B732</u>			
212	239937	CLAPET, piston (inclut dans la référence 201)	1		162453	RACCORD, 1/4 npt	1
213†	192624	GUIDE, bille	1	229	ÉCROUS, de retenue, non vendus séparément		
215†	239922	KIT, siège, carbure <i>inclut les références 213, 217 et 218</i>	1	230	156593	JOINT TORIQUE, cylindre	1
				231	108526	JOINT TORIQUE, manchon	1
				232	19Y269	MANCHON	1
216	15C785	VANNE, boîtier intérieur	1	* - Également inclus dans le kit 18B260 (ancien numéro de pièce 244194) † - Inclus aussi dans le kit 239922			
217*†	107079	PRESSE-ÉTOUPE, joint torique (diamètre extérieur de 23,9 mm [0,941 po])	1				
218*†	105445	BILLE, acier inox., 12,7 mm (0,5 po.)	1				

Caractéristiques techniques

Bas de pompe à engrenage excentré		
	Système impérial (E.U.)	Unités métriques
Pression de service maximale du produit	3300 psi	228 bars, 22,8 MPa
Dimensions des entrées & sorties		
Taille d'entrée de fluide	diamètre 1,0 po.	
Taille de sortie de produit	1/4"	
Matériaux en contact avec le produit dans tous les modèles	Acier inoxydable, PTFE, cuir, nylon, acier au carbone plaqué au zinc et plaqué au nickel, carbure de tungstène, chromage, UHMWPE, acétal, polyéthylène, nylon	

Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom, est exempt de défaut de matériau et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, élargie ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de la vente, toute pièce de l'équipement jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas et Graco ne sera pas tenu pour responsable de l'usure et de la détérioration générales ou de tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou de l'usure causés par une mauvaise installation, une mauvaise application ou utilisation, une abrasion, de la corrosion, une maintenance inappropriée ou incorrecte, une négligence, un accident, une modification ou une substitution par des pièces ou composants qui ne portent pas la marque Graco. Graco ne sera également pas tenu responsable en cas de mauvais fonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou un mauvais entretien desdits structures, accessoires, équipements ou matériels non fournis par Graco.

Cette garantie sera appliquée à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur agréé de Graco pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'examen du matériel ne révèle aucun défaut de matériau ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront telles que définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif, la liste n'ayant aucun caractère exhaustif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE RELATIVE À LA QUALITÉ MARCHANDE ET À UNE FINALITÉ PARTICULIÈRE EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO. Ces articles vendus, mais pas fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, interrupteurs, tuyau, etc.) sont couverts par la garantie de leur fabricant, s'il en existe une. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation relative à ces garanties.

En aucun cas, Graco ne sera tenu pour responsable des dommages indirects, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement ci-dessous ou de garniture, de la performance, ou utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, violation de la garantie, négligence de Graco, ou autre.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en anglais, ainsi que tous les documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Informations concernant Graco

Pour en savoir plus sur les derniers produits de Graco, visiter le site www.graco.com.

Pour obtenir des informations sur les brevets, consulter la page www.graco.com/patents.

POUR PASSER UNE COMMANDE, contacter votre distributeur Graco ou appeler le +1 800 690 2894 pour obtenir les coordonnées du distributeur le plus proche.

Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication.

Graco se réserve le droit de faire des changements à tout moment et sans préavis.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 334599

Graco Headquarters : Minneapolis

Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2014, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

www.graco.com
Révision K, août 2020